

SURFOU

Hersteller | Manufacturer: Dongguanshi Chunxu Trade Co., Ltd.
Adresse | Address: 1st Floor, Building 2, No. 7, Zhenxing Road, Dingwu Village, Dongkeng Town, Dongguan City, Guangdong Province, China

support: service@surfou.com



OST UK 20220715000002



OST EU 20220614000025

EVATOST CONSULTING LTD
Office 101 32 Threadneedle street,
London United Kingdom, EC2R 8AY
contact@evatost.com

eVatmaster Consulting GmbH
Bettinastr. 30
60325 Frankfurt am Main, Germany
contact@evatmaster.com

Responsible Person's phone number |
Telefonnummer der verantwortlichen Person: +49 6995179070

Importeur Name | Importer Name: MUERUYSTQ
Adresse | Address: 10 Rue de la Bourse, 75002 Paris
E-Mail | Email: MUERUYSTQ_Service@outlook.com
DOC-URL: <https://doc.surfou.com/eu>



HERGESTELLT IN CHINA | Made in China

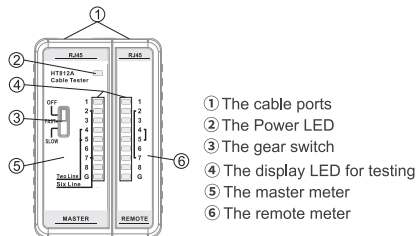
Network Tester

Model: HT812A

English

Introduction

This is a meter for testing network and telephone cables.
It uses battery power, with anti-burn function.



Safety Warning

This product requires two 1.5V AAA batteries for operation (not included). Keep batteries away from children and do not swallow. Avoid direct contact with leaking or damaged batteries to prevent injury and device damage. Dispose of batteries according to local regulations and do not use rechargeable batteries.

Description of the gears

OFF position: the instrument is switched off.

FAST position: the instrument is in fast test mode.

SLOW position: the instrument is in slow test mode.

Operation instructions

Note: When not using instrument, shut down in time.

① Insert the network cable or telephone line to be tested into the RJ45 socket of the master and the remote devices respectively.

② The master meter the switch in the FAST or SLOW position. Different test lines, the test results are as follows.

8P Shielded network cable:

Master/Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

8P Unshielded network cable:

Master/Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Note: 'x' indicates that the LED is off.

Abnormal pairing instructions

Note: Take the 8P unshielded network cable as an example.

① **Short circuit:** If lines 2 and 4 are short-circuited, the indicator will light up but then darken.

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-x Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

② **Disconnected:** If line 3 is disconnected, the indicators on both the MASTER and the REMOTE device will not light up.
Master/Remote: 1-2-x-4-5-6-7-8-x

③ **Line sequence crossover:** Take the 2nd line and 4th line crossover as an example, the test results are as follows.

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Remote: 1-4-3-2-5-6-7-8-x

Technical specifications

- 8P6P4P2P/ Shielded cable measurement
- Withstand voltage 60V
- Support line testing with live equipment
- Power supply: 2x1.5V AAA battery (NOT INCLUDED)

Maintenance

• Replacing the battery

When the battery voltage is lower than the low power, the power indicator becomes dark, the battery should be replaced in time.

• Cleaning the case

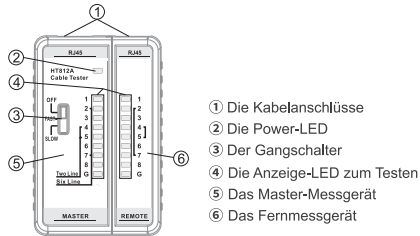
Use a mild detergent and as lightly damp cloth to clean the surface of the meter.

Netzwerk-Tester

Modell: HT812A

Einführung

Dies ist ein Messgerät zum Testen von Netzwerk- und Telefonkabeln. Es wird mit Batteriestrom betrieben und verfügt über eine Brandschutzfunktion.



Sicherheitswarnung

Dieses Produkt benötigt zwei 1,5V AAA-Batterien für den Betrieb (nicht im Lieferumfang enthalten). Bitte die Batterien nicht verschlucken und von Kindern fernhalten. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit auslaufenden oder beschädigten Batterien, um Verletzungen und Schäden am Gerät zu verhindern. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den lokalen Vorschriften und verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Deutsch

Beschreibung der Gänge

OFF-Position: Das Gerät ist ausgeschaltet.

FAST-Position: Das Gerät befindet sich im Schnelltestmodus.

SLOW-Position: Das Gerät befindet sich im Langsamtestmodus.

Bedienungsanleitung

Hinweis: Schalten Sie das Gerät rechtzeitig aus, wenn es nicht verwendet wird.

① Stecken Sie das zu testende Netzwerk- oder Telefonkabel in die RJ45-Buchse des Master- und des Fernmessgeräts ein.

② Stellen Sie den Schalter des Master-Messgeräts auf die FAST- oder SLOW-Position. Die Testergebnisse für verschiedene Testleitungen sind wie folgt.

8P geschirmtes Netzwerkabel:

Master/Fern: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

8P ungeschirmtes Netzwerkabel:

Master/Fern: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Hinweis: 'x' zeigt an, dass die LED ausgeschaltet ist.

Anweisungen für abnormale Paare

Hinweis: Nehmen Sie das 8P ungeschirmte Netzwerkabel als Beispiel.

① **Kurzschluss:** Wenn die Leitungen 2 und 4 kurzgeschlossen sind, leuchtet die Anzeige, wird jedoch wieder dunkel.

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Fern: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Fern: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

② **Unterbrochen:** Wenn Leitung 3 getrennt ist, leuchten die Anzeigen sowohl am MASTER- als auch am REMOTE-Gerät nicht.
Master/Fern: 1-2-x-4-5-6-7-8-x

③ **Überkreuzte Liniensequenz:** Nehmen Sie den 2. und 4. Draht als Beispiel. Die Testergebnisse sind wie folgt.
Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x
Fern: 1-4-3-2-5-6-7-8-x

Technische Spezifikationen

- 8P/6P/4P/2P / geschirmte Kabelmessung
- Die Durchschlagsspannung beträgt 60V
- Unterstützt die Leitungsprüfung mit unter Spannung stehenden Geräten
- Stromversorgung: 2x1,5V AAA-Batterien (NICHT INBEGRIFFEN)

Wartung

• Austausch der Batterie

Wenn die Batteriespannung unter einen bestimmten Wert fällt, wird die Stromanzeige dunkel. Die Batterie sollte rechtzeitig ersetzt werden.

• Reinigung des Gehäuses

Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein leicht feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen.

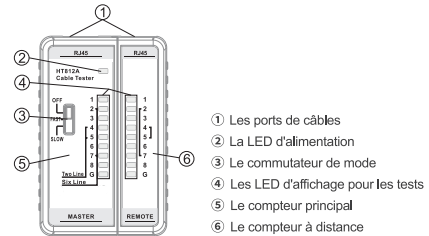
Testeur de réseau

Modèle: HT812A

Français

Introduction

Ceci est un appareil pour tester les câbles réseau et téléphoniques. Il fonctionne avec des piles et dispose d'une fonction anti-brûlure.



Avertissement de sécurité

ce produit nécessite deux piles AAA de 1,5 V pour fonctionner (non fournies). Gardez les piles hors de portée des enfants et ne les avalez pas. Évitez tout contact direct avec des piles qui fuient ou qui sont endommagées afin d'éviter toute blessure ou tout dommage à l'appareil. Jetez les piles conformément à la réglementation locale et n'utilisez pas de piles rechargeables.

Description des modes

Position OFF: l'appareil est éteint.

Position FAST: l'appareil est en mode test rapide.

Position SLOW: l'appareil est en mode test lent.

Instructions d'opération

Remarque: Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, éteignez-le à temps.

① Insérez le câble réseau ou la ligne téléphonique à tester dans le port RJ45 de l'appareil principal et de l'appareil à distance.

② Réglez l'interrupteur de l'appareil principal sur la position FAST ou SLOW. Les résultats des tests pour différentes lignes de test sont les suivants:

Câble réseau 8P blindé :

Principal/Distance: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Câble réseau 8P non blindé :

Principal/Distance: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Note: 'x'indicates that the LED is off.

Instructions de jumelage anormales

Remarque: Prenez le câble réseau 8P non blindé comme exemple.

① **Court-circuit:** Si les lignes 2 et 4 sont en court-circuit, le voyant s'allume puis s'éteint.

Principal: 1-2-3-4-5-6-7-8-x Principal: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Distance: 1-2-3-4-5-6-7-8-x Distance: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

② **Déconnecté:** Si la ligne 3 est déconnectée, les indicateurs des dispositifs MASTER et REMOTE ne s'allumeront pas.

Principal/Distance : 1-2-x-4-5-6-7-8-x

③ **Croisement de séquence de lignes:** Prenez le 2ème fil et le 4ème fil comme exemple. Les résultats des tests sont les suivants.

Principal: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Distance: 1-4-3-2-5-6-7-8-x

Spécifications techniques

- Mesure de câbles 8P/6P/4P/2P blindés.
- Tension de tenue 60V
- Supporte le test de ligne avec des équipements sous tension
- Alimentation : 2x1,5V AAA batteries (NON COMPRIS)

Entretien

• Remplacement de la batterie

When the battery voltage is lower than the low power, the power indicator becomes dark, the battery should be replaced in time.

• Nettoyage du boîtier

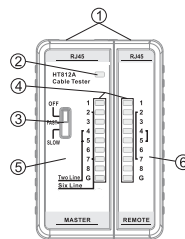
Utilisez un détergent doux et un chiffon légèrement humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

Tester di rete

Modello: HT812A

Introduzione

Questo è un misuratore per testare cavi di rete e telefonici. Utilizza alimentazione a batteria, con funzione anti-bruciatura.



- ① Le porte dei cavi
- ② LED di alimentazione
- ③ L'interruttore di marcia
- ④ La LED di visualizzazione per il test
- ⑤ Il misuratore principale
- ⑥ Il misuratore remoto

Avviso di sicurezza

questo prodotto richiede due batterie AAA da 1,5 V per funzionare (non incluse). Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini e non ingerirle. Evitare il contatto diretto con batterie che perdono o danneggiate per prevenire lesioni e danni al dispositivo. Smaltire le batterie secondo le normative locali e non utilizzare batterie ricaricabili.

Descrizione delle marce

Posizione OFF: l'apparecchio è spento.

Posizione FAST: l'apparecchio è in modalità di test veloce.

Posizione SLOW: l'apparecchio è in modalità di test lenta.

Istruzioni per l'uso

Nota: Quando non si utilizza l'apparecchio, spegnerlo in tempo.

① Inserire il cavo di rete o la linea telefonica da testare nella presa RJ45 dei dispositivi principale e remoto rispettivamente.

② Mettere l'interruttore del misuratore principale in posizione FAST o SLOW. I risultati del test per diversi cavi sono i seguenti:

Cavo di rete schermato 8P:

Master/Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Cavo di rete non schermato 8P:

Master/Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Nota: 'x' indica che il LED è spento.

Istruzioni per abbinamenti anormali

Nota: Prendere come esempio il cavo di rete non schermato 8P.

① Cortocircuito: Se i linea 2 e 4 sono in corto circuito, la spia si accende ma poi si spegne.

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-x Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

② **Disconnesso:** Se la linea 3 è scollegata, gli indicatori sia del dispositivo MASTER che del REMOTE non si accenderanno.

Master/Remote: 1-2-x-4-5-6-7-8-x

③ **Incrocio della sequenza dei fili:** Prendere come esempio l'incrocio tra il 2° e il 4° filo; i risultati del test sono i seguenti.

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Remote: 1-4-3-2-5-6-7-8-x

Specifiche tecniche

- Misura cavi 8P, 6P, 4P, 2P / Cavo schermato
- Tensione di isolamento 60V
- Supporta test di linea con attrezzature sotto tensione
- Alimentazione: 2 batterie AAA da 1,5V (NON INCLUSO)

Manutenzione

• Sostituzione della batteria

Quando la tensione della batteria è inferiore al livello minimo, l'indicatore di alimentazione diventa scuro, la batteria deve essere sostituita tempestivamente.

• Pulizia della custodia

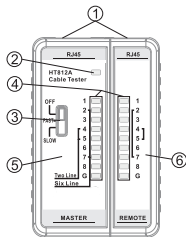
Utilizzare un detergente delicato e un panno leggermente umido per pulire la superficie del misuratore.

Comprobador de redes

Modelo: HT812A

Introducción

Este es un medidor para probar cables de red y telefónicos. Utiliza energía de batería, con función antiquemaduras.



- ① Puertos de cable
- ② LED de alimentación
- ③ Interruptor de marcha
- ④ La LED de visualización para pruebas
- ⑤ Medidor maestro
- ⑥ Medidor remoto

Advertencia de seguridad

Este producto requiere dos pilas AAA de 1,5 V para funcionar (no incluidas). Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños y no las ingiera. Evite el contacto directo con pilas dañadas o con fugas para evitar lesiones y daños al dispositivo. Deseche las pilas de acuerdo con las normativas locales y no utilice pilas recargables.

Español

Descripción de los engranajes

Posición OFF: el instrumento está apagado.

Posición FAST: el instrumento está en modo de prueba rápida.

Posición SLOW: el instrumento está en modo de prueba lenta.

Instrucciones de operación

Nota: Cuando no se use el instrumento, apágalo a tiempo.

① Inserta el cable de red o la línea telefónica a probar en el conector RJ45 de los dispositivos maestro y remoto, respectivamente.

② Coloca el interruptor del medidor maestro en la posición FAST o SLOW. Los resultados de la prueba para diferentes líneas son los siguientes:

Cable de red apantallado 8P:

Master/Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-G

Cable de red no apantallado 8P:

Master/Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Nota: 'x' indica que el LED está apagado.

Instrucciones para emparejamiento anómalo

Nota: Toma como ejemplo el cable de red no apantallado 8P.

① **Cortocircuito:** Si los líneas 2 y 4 están en cortocircuito, el indicador se encenderá pero luego se apagará.

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x **Master:** 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Remote: 1-2-3-4-5-6-7-8-x **Remote:** 1-2-3-4-5-6-7-8-x

② **Desconectado:** Si la línea 3 está desconectada, los indicadores de los dispositivos MASTER y REMOTE no se encenderán.

Master/Remote: 1-2-x-4-5-6-7-8-x

③ **Cruce de secuencia de cables:** Toma como ejemplo el cruce entre el 2° y el 4° cable; los resultados de la prueba son los siguientes:

Master: 1-2-3-4-5-6-7-8-x

Remote: 1-4-3-2-5-6-7-8-x

Especificaciones técnicas

- Medición de cable 8P, 6P, 4P, 2P / Cable apantallado
- Tensión de aislamiento 60V
- Soporta pruebas de línea con equipos energizados
- Alimentación: 2 baterías AAA de 1.5V (NON INCLUSO)

Mantenimiento

• Reemplazo de la batería

Cuando el voltaje de la batería sea inferior al mínimo, el indicador de alimentación se oscurece, la batería debe ser reemplazada a tiempo.

• Limpieza de la carcasa

Utiliza un detergente suave y un paño ligeramente húmedo para limpiar la superficie del medidor.